

MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII ȘTIINȚIFICE

P R O G R A M A

PENTRU EXAMENUL NAȚIONAL DE DEFINITIVARE ÎN ÎNVĂȚĂMÂNT

**DISCIPLINA DE EXAMEN:
LIMBA ȘI LITERATURA GERMANĂ MODERNĂ**

NOTĂ DE PREZENTARE

Prezenta programă se adresează profesorilor de limba germană, absolvenți ai învățământului superior de specialitate, care se prezintă la examenul de definitivare în specialitate în învățământul preuniversitar.

Programa de examen s-a elaborat în acord cu următoarele:

- cunoștințele generale ale cadrului didactic în materie de limbă, literatură și didactica predării limbii germane ca limbă modernă;
- *Curriculum național de limba germană* ca limbă modernă în vigoare;
- *Ghidul metodologic pentru aplicarea programelor de limbă germană, Aria curriculară Limbă și comunicare, Liceu, elaborat de MECTS, CNC, 2002;*
- *Ghidul metodologic pentru aplicarea programelor de limbă germană, Limba germană, primar - gimnaziu, elaborat de MECTS, CNC;*
- standardele internaționale de predare a unei limbi moderne, în contextul implementării și în sistemul de învățământ românesc a *Cadrului european comun de referință pentru învățarea limbilor moderne.*

Aspectele fundamentale vizate prin programă sunt următoarele:

- cunoașterea conținuturilor științifice fundamentale și a tendințelor în evoluția predării/ învățării limbii germane moderne;
- proiectarea, realizarea și evaluarea activităților didactice;
- aplicarea noilor direcții ale didacticii generale și ale metodicii predării limbii germane;
- probarea capacităților necesare pentru proiectarea, realizarea și evaluarea activităților didactice;
- demonstrarea abilităților de comunicare, empatice și de cooperare, necesare realizării actului educațional;
- probarea capacităților de utilizare practică a resurselor și materialelor didactice auxiliare

Urmărind obiectivele disciplinei, programa este astfel structurată, încât să solicite cadrulul didactic următoarele **COMPETENȚE**:

- cunoașterea problematicii actuale a disciplinei *Limba germană modernă* (teorii moderne ale învățării, metode, tehnici, procedee);
 - valorificarea conținuturilor specifice de specialitate incluse în bibliografie;
 - proiectarea, organizarea, desfășurarea și evaluarea activității didactice conform programei școlare;
 - adecvarea demersului didactic la grupul țintă;
 - transmiterea unor atitudini și valori trans- și interculturale pozitive;
 - dezvoltarea la elevi a unor competențe intelectuale, interpersonale și de comunicare;
 - capacitatea de a construi un climat educativ interactiv de cooperare;
 - capacitatea de autoevaluare a demersului didactic și recunoașterea necesității formării profesionale
- continue

I. DIDACTICA ȘI METODICA PREDĂRII LIMBII GERMANE MODERNE

Competențe specifice:

- realizarea proiectării didactice în concordanță cu conținutul programei școlare actuale și a nevoilor grupului țintă;
- folosirea de metode variate și adecvate pentru formarea competențelor de receptare și producere a mesajelor scrise și orale ;

Tematică:

1. Methoden des fremdsprachlichen Unterrichts
 - a. Kommunikative Didaktik
 - b. Interkulturelle Didaktik
2. Lehrplan und Curriculum
3. Unterrichtsplanung
 - a. Das Fünf – Phasen – Modell
 - b. Das Modell der didaktischen Analyse
4. Sozialformen
5. Lernzielbeschreibung
6. Die vier Fertigkeiten. Übungsformen.

7. Evaluationsformen und -kriterien
8. Arbeit mit Texten und Bildern
9. Wortschatzarbeit im kommunikativen DaF – Unterricht. Übungsformen
10. Grammatik im kommunikativen DaF-Unterricht. Übungsformen

Bibliografie

- Bausch, Karl-Richard/ Christ, H. / Krumm, H.-J. (Hrsg.): **Handbuch Fremdsprachunterricht**, Francke Verlag, Tübingen und Basel, 3.Auflage 1995;
- Peter Bimmel, Bernd Kast, Gert Neuner: **Deutschunterricht planen. Arbeit mit Lehrwerkktionen**, 2003, Langenscheidt, Berlin, München, (Tema 3a/b și Tema 5).
- *Bolton, Sibyle: Probleme der Leistungsmessung. Lernfortschrittstests in der Grundstufe. GhK Fernstudieneinheit 10, Langenscheidt 1996;*
- Buhlmann, Rosemarie / Laveau, Ingeborg: Arbeit mit Sach- und Zeitungstexten, GhK Fernstudieneinheit, Langenscheidt, 1999;
- Dahlhaus, Barbara: **Fertigkeit Horen**. GhK Fernstudieneinheit, Langenscheidt-Verlag, München, 1994;
- Funk, Hermann / Koenig, M.: **Grammatik lehren und lernen**, GhK Fernstudieneinheit 1, Langenscheidt-Verlag 1996;
- Käst, Bernd: **Fertigkeit Schreiben**. GhK Fernstudienbrief12, Langenscheidt, 1999;
- Koch, Marianne: **Einführung in die Methodik Didaktik des Faches Deutsch als Fremdsprache**, Editura Universității din București, 2009;
- Müller, Bernd-Dietrich: **Wortschatzarbeit und Bedeutungsvermittlung**, GhK Fernstudieneinheit 8, Langenscheidt, München, 1994;
- Neuf-Munkel, Gabriele: Fertigkeit Sprechen. GhK Fernstudieneinheit, Langenscheidt, München, 2006;
- Neuner, Gerhard / Hunsfeld, Hans: **Methoden des fremdsprachlichen Deutschunterrichts. Eine Einführung**. GhK Fernstudieneinheit 4, Langenscheidt, München, 1993;
- Neuner, G. / Kruger, M. /Grewer, U.: **Übungstypologie zum kommunikativen Deutschunterricht**, Berlin, Langenscheidt, 1981;
- Stoica, Adrian: *Evaluarea progresului școlar. De la teorie la practică*. București, Humanitas Educațional, 2006;
- Schertfeger, Inge C. unter Mitarbeit von Harrad Meese: **Gruppenarbeit und innere Differenzierung FSE 29** , 2001, Langenscheidt, Berlin, München(Tema 4);
- Velica, Ioana: **Zur Didaktik Deutsch. Bausteine und Impulse**, Presa Universitară Clujeană, 2013;
- Westhoff, Gerhard: **Fertigkeit Lesen**, GhK Fernstudieneinheit 17, München, Langenscheidt, 1997;

Reviste de specialitate:

- **Fremdsprache Deutsch**, Zeitschrift für die Praxis des Deutschunterrichts, München, Klett;
- **Deutsch als Fremdsprache**. Zeitschrift zur Theorie und Praxis des Deutschunterrichts für Ausländer, München, Langenscheidt;
- **Zielsprache Deutsch**, München, Hueber;
- **Primar. Zeitschrift für Deutsch als Fremdsprache im Primarbereich**, Rheinbreitbach, Durr-Kessler-Verlag;
- **Deutsch aktuell. Zeitschrift des Deutschlehrerverbandes Rumäniens**, Bukarest, Anima-Verlag (2000 – 2013).

II. LIMBA GERMANĂ MODERNĂ

Competențe specifice:

- comunicarea (orală și în scris) în limba germană ;
- înțelegerea mesajului scris și oral în limba germană ;
- identificarea structurilor de limbă germană care prezintă dificultăți pentru vorbitorii de limba română ca limbă maternă ;
- folosirea adecvată a termenilor și conceptelor de specialitate ;

Tematică:

1. Noțiuni de fonetică și fonologie. Vocalismul și consonantismul. Accentul și intonația.
2. Noțiuni de bază ale ortografiei germane.
3. Sistemul flexionar nominal al limbii germane.

5. Sistemul temporal al limbii germane.
6. Sistemul modal al limbii germane.
7. Sistemul diatezelor limbii germane.
8. Valența și rectiunea verbului.
9. Părțile de vorbire neflexibile: prepoziția, conjuncția, adverbul, particula.
10. Topica propozițiilor principale și secundare. Propozițiile secundare și predarea lor.
11. Corelarea părților de vorbire cu funcțiile sintactice.

Bibliografie:

*** Duden – Reihe: **Grammatik, Bedeutungswörterbuch, Schwierigkeiten der deutschen Sprache, Rechtschreibung** (Auflagen nach dem Jahr 2000);
 *** Der kleine Duden: **Deutsches Wörterbuch. Ein praktischer Helfer für den Alltag, Sprachtipps;**
Dreyer, Hilke și Schmitt Richard: Lehr- und Übungsbuch der deutschen Sprache, Verlag für Deutsch, 1991;
Engel, U.: Deutsche Grammatik, Heidelberg, 1988;
Engel, U./ Schumacher, H.: Verbvalenzlexikon deutsch - rumänisch, Heidelberg, 1983;
 Helbig, G., Buscha, J.: **Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für Ausländerunterricht**, Langenscheidt Verlag, Berlin, 2001;
 Sandu, D.: **Limba germană contemporană. Morfosintaxa. Grup nominal, grup pronominal**, Tipografia Universității București, 1988;
 Wahrig, Gerhard: **Wörterbuch der deutschen Sprache**, Deutscher Taschenbuch Verlag, München, 2007.

III. LITERATURA GERMANA

Competențe specifice:

- înțelegerea și analizarea unui text literar la prima vedere prin utilizarea corectă a termenilor și conceptelor, noțiunilor de teorie și critică literară prin care un text se plasează în context istoric și cultural
- conștientizarea și transmiterea de atitudini culturale

1. Curente literare. Definiții, trăsături, reprezentanți.
2. Specii literare consacrate ale literaturii de limba germană: Balada cultă; Nuvela; Drama burgheza; Entwicklungs- si Bildungsroman. Definiție, trăsături, exemple.
3. Evoluția liricii și prozei moderne de limba germană (B. Brecht, R.M.Rilke, Hugo von Hofmannsthal, Franz Kafka, Thomas Mann, Hermann Hesse)
4. Tendințe ale dezvoltării literaturii de limba germană după 1945: romanul, proza scurtă, dramaturgia, lirica (câte un exemplu pentru fiecare categorie).

Bibliografie:

1. Barner, Wilfried(HG.), **Geschichte der deutschen Literatur von 1945 bis zur Gegenwart**. München, Verlag C.H.Beck, 1994;
2. Beutin, Wolfgang (u. a.), **Deutsche Literaturgeschichte. Von den Anfängen bis zu der Gegenwart**, Stuttgart, Verlag J.B.Metzler 1994;
3. Borchmeier, Dieter / Zmegac, Viktor: **Moderne Literatur in Grundbegriffen**, Tübingen, 1995;
4. Glaser, Hermann, Lehmann Jakob, Lubos Arno: **Wege der deutschen Literatur - eine geschichtliche Darstellung**, Frankfurt/Main; Berlin: Ullstein, 1986;
5. Hinderer, Walter: **Geschichte der deutschen Lyrik vom Mittelalter bis zur Gegenwart**, Stuttgart, 1983;
6. Hoffmann, F. , Rosch, H.: Grundlagen: **Stile, Gestalten der deutschen Literatur**, Berlin, Cornelsen-Verlag, 1996;
7. Lamping, Dieter: **Moderne Lyrik**, Göttingen, 1991;
8. Petersen, Jürgen H.: **Der deutsche Roman der Moderne**, Stuttgart, 1991;
9. Schnell, Ralf: **Geschichte der deutschsprachigen Literatur seit 1945**. Stuttgart, Verlag, J.B.Metzler, 1995;
10. Plimpe, Gerhard: **Epochen moderne Literatur**, Opladen 1995;
11. Ranicki, Marcel-Reich: **1000 deutsche Gedichte und ihre Interpretationen**, Frankfurt , 1995;
12. Steinecke, Hartmut: **Deutsche Literatur des 20. Jahrhunderts**, Berlin, 1994.